

Jakob R. E. LEIMGRUBER

PERSONAL INFORMATION

Born: 31 January 1980 in Basle · Nationality: Swiss · Married, two children

CONTACT DETAILS

English Department, University of Basle, Nadelberg 6, 4051 Basle, Switzerland

☎ +41 61 267 27 82

✉ jakob.leimgruber@unibas.ch

English Department, University of Freiburg, Rempartstr. 15, 79085 Freiburg, Germany

☎ +49 761 203 3312

📞 +49 176 7871 3838

✉ jakob.leimgruber@anglistik.uni-freiburg.de

CURRENT POSITIONS

Lehrbeauftragter, 50%, English Department, University of Basle, Switzerland

Privatdozent, non-salaried, English Department, University of Freiburg, Germany

RESEARCH INTERESTS

Sociolinguistics, world Englishes, multilingualism, language planning and policy, linguistic landscapes, Singapore, Quebec

EDUCATION

- 2018 *Habilitation* in English Philology, University of Freiburg, Germany
– Supervisor: Prof. Christian MAIR
– Thesis title: ‘Language planning and policy in Quebec: A comparative perspective’
– Examiners: Prof. Christian MAIR, Prof. Bernd KORTMANN, Prof. Stefan PFÄNDER
- 2009 *Doctor of Philosophy* in English Language, University of Oxford, United Kingdom
– Supervisor: Prof. Suzanne ROMAINE
– Thesis title: ‘Modelling variation in Singapore English’
– Examiners: Dr Anthea Fraser GUPTA & Dr David CRAM
- 2005 *Licence ès Lettres* in English and Geography, University of Fribourg, Switzerland
– Mémoire supervisor: Prof. Peter TRUDGILL
- 1999 *Baccalauréat*, Collège St-Michel, Fribourg, Switzerland
– Specialisation: Type ‘E’ (Economics & social sciences)

APPOINTMENTS HELD

- 2010–2018 *Akademischer Rat auf Zeit* (\approx *Lecturer, non-tenured / Assistant Professor*), Chair Prof. Christian MAIR, English Department, University of Freiburg, Germany
- 2016 *Lehrbeauftragter* (\approx *Lecturer*), English Department, University of Basle, Switzerland
- 2013–2015 *Marie Curie Fellow*, European Union FP7 IOF, Department of Linguistics, McGill University, Montreal, Canada (outgoing phase, 2013–2014) *and* English Department, University of Freiburg, Germany (return phase, 2014–2015)
- 2010 *Chargé de cours* (\approx *Lecturer*), Department of English, University of Lausanne, Switzerland
- 2009–2010 *Akademischer Mitarbeiter* (\approx *Post-doc*), English Department, University of Freiburg
- 2008–2009 *Lecturer in Sociolinguistics*, School of Linguistics & English Language, Bangor University, Wales, United Kingdom
- 2006–2008 *Tutor*, various colleges, University of Oxford, United Kingdom
- 2007 *Visiting Lecturer*, University of Westminster, London, United Kingdom

GRANTS & AWARDS

- 2019–2020 DFG (German Research Foundation) research grant LE 3136/4-1 for project ‘English in Taiwan – Forms and functions’. € 7,880. [co-PI with Sofia RÜDIGER]
- 2019–2020 DFG (German Research Foundation) research grant LE 3136/3-1 for project ‘Students’ language repertoires and language attitudes in the United Arab Emirates’. € 42,930.40. [co-PI with Peter SIEMUND]
- 2015–2016 DFG (German Research Foundation) research grant LE 3136/2-1 for project ‘How multilingual are Singaporeans really? Language repertoires in Singapore’s vocational training schools’. € 15,000. [co-PI with Peter SIEMUND]
- 2013–2015 International Outgoing Fellowship, European Union FP7 Marie Curie Actions (FP7-PEOPLE-2012-IOF) project ‘LPAQ’ no. 327100. € 156,249.30.
- 2012 DFG (German Research Foundation) travel grant LE 3136/1-1 for fieldwork in Montreal, Quebec, Canada. € 3,350.
- 2011 Nachwuchsgruppenwettbewerb (junior research group), School of Language & Literature, Freiburg Institute for Advanced Studies (FRIAS). € 9,000 for the organisation of a conference entitled ‘Indexing authenticity’. [with Véronique LACOSTE and Thiemo BREYER]
- 2007–2008 Browning Senior Scholarship, Pembroke College, Oxford. £ 1,500 and Senior Common Room membership.
- 2006 Maxwell & Meyerstein Awards, Faculty of English, Oxford. £ 400 for travel expenses.

RESEARCH STAYS

- 2015 Division of Linguistics and Multilingual Studies, Nanyang Technological University, Singapore (August, funded by DFG research grant)
- 2013–2014 Department of Linguistics, McGill University, Montreal, Canada (funded by EU FP7 Marie Curie Actions project ‘LPAQ’ no. 327100)
- 2012 Department of Linguistics, McGill University, Montreal, Canada (September, funded by DFG travel grant)
- 2011 Department of English Language and Literature, National University of Singapore *and* Division of Linguistics and Multilingual Studies, Nanyang Technological University, Singapore (August–October)

FURTHER TRAINING

- 2013–2014 Six SKILLSETS workshops, McGill University ('Supervisory alliance', 'Multidisciplinary research projects', 'University teaching in a time of globalisation', 'Using narrative in scholarly writing', 'Facilitation skills for graduate students', 'The art of negotiation')
- 2010–2012 Baden-Württemberg-Zertifikat für Hochschuldidaktik, University of Freiburg
- 2008 Developing Learning & Teaching, Centre for Excellence in Teaching and Learning, Oxford
- 2008 IPA Certificate of Proficiency in the Phonetics of English, University College London
- 2008 Advanced Core Training in Linguistics, University College London
- 2002–2003 Academic year abroad, University of Essex

AFFILIATIONS

- SINCE 2019 International Association for World Englishes (IAWE)
- SINCE 2011 Hermann Paul School of Language Sciences (HPSL)
- SINCE 2009 Swiss Association of University Teachers of English (SAUTE)
- SINCE 2009 UK Higher Education Academy (HEA, Associate Fellow)
- SINCE 2008 International Society for the Linguistics of English (ISLE, Treasurer)
- SINCE 2006 Linguistics Association of Great Britain (LAGB)

SERVICE

Peer review

- Submissions to the journals *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* (March 2009, December 2013, July 2018), *World Englishes* (August 2012 [twice], August 2013, December 2013, August 2016, January 2018, July 2018, October 2018), *Journal of Linguistics* (September 2012), *Sojourn* (September 2013), *International Journal of Language and Culture* (March 2015), *Language Policy* (July 2015), *International Journal of the Sociology of Language* (April 2016), *Open Linguistics* (May 2016, March 2019), *Journal of Asia TEFL* (December 2016), *Journal of English Linguistics* (September 2017), *Journal of Pragmatics* (March 2018), *Canadian Journal of Experimental Psychology* (May 2018), *Journal of Language Contact* (November 2018);
- Chapter submissions for volumes by *Routledge* (August 2016) and *Springer* (August 2018);
- Book proposal reviewer for *Palgrave Macmillan* (September 2014), *Routledge* (November 2017), and *Cambridge University Press* (January 2019).

Administrative responsibilities

- 2016–2017 *Member*, Honorary professorship committee, Faculty of Arts, University of Freiburg
- 2012–2016 *Co-examiner* for two PhD and five MA *viva voce* examinations, University of Freiburg
- SINCE 2014 *Treasurer*, International Society for the Linguistics of English (ISLE)
- 2010–2017 *Course Coordinator*, Master of English Language and Linguistics, University of Freiburg
- 2010–2013 *Examiner* for the Intermediate Exams, English Department, University of Freiburg
- 2008–2009 *Deputy Senior Tutor*, School of Linguistics, Bangor University
- 2008–2009 *Health & Safety Coordinator*, School of Linguistics, Bangor University
- 2008–2009 *Personal Tutor*, School of Linguistics, Bangor University

Conference organisation

- 2017 *Co-organiser*, Workshop ‘Synchronic transfers in Colloquial Singapore English: Case studies based on text message data’ at 16th *International Conference on Methods in Dialectology*. NINJAL, Tōkyō, Japan, 7–11 August 2017. [with Leslie LEE & Mie HIRAMOTO]
- 2012–2013 *Member*, Organising Committee, ISLE (Post-)Doctoral Spring School ‘Englishes in a multilingual world: New dynamics of variation, contact and change’, Freiburg Institute of Advanced Studies (FRIAS), 15–19 April 2013.
- 2011 *Co-organiser*, ‘Indexing authenticity: Perspectives from linguistics and anthropology’, Freiburg Institute of Advanced Studies (FRIAS), 25–27 November 2011.
- 2006–2008 *Member & Webmaster*, Executive Committee, ‘LingO 2007: 2nd Oxford Postgraduate Conference in Linguistics’, 21–22 September 2007.

IMPACT & OUTREACH

- JUN 2018 Interviewed for the article ‘The government campaign to get rid of Singapore’s unofficial language’, *Atlas Obscura*, 26 June 2018 (<https://www.atlasobscura.com/articles/singlish-singapore-government-campaign>).
- APR 2018 Public lecture ‘Die Schweiz und Singapur: Inseln der Mehrsprachigkeit’ given at the 2017–2018 talks series of the Lions Club Freiburg, Germany.
- APR 2017 Workshop ‘English in multilingual settings’ given to secondary school pupils as part of the *Schweizer Jugend forscht* ‘Study days’ 2017, Berne, Switzerland.
- FEB 2017 Interviewed for the article ‘Don’t play, play – Singlish is studied around the globe’, *The Straits Times*, Singapore, 5 February 2017 (<http://www.straitstimes.com/singapore/dont-play-play-singlish-is-studied-around-the-globe>).
- SEP 2016 Interviewed for the documentary ‘Seeing and hearing Singapore’, produced by the Division of linguistics and multilingual studies, Nanyang Technological University, Singapore.
- JAN 2016 Article ‘Bonjour/hi’ on research into the sociolinguistics of Quebec. Published in the University of Freiburg’s online *Surprising Science* magazine (<http://www.pr.uni-freiburg.de/pm/surprisingscience/socialmedia-sprache>).
- FEB 2014 Marie Curie ‘Ambassador’ programme: project presentation, aspects of sociolinguistics and societal multilingualism, and classroom activities with a final-year class of the Alexander von Humboldt German School in Baie-d’Urfé, Quebec, Canada.

LANGUAGE SKILLS

SWISS GERMAN	C2,* native, Basle variety
FRENCH	C2, medium of education (up to <i>baccalauréat</i>)
STANDARD GERMAN	C2
ENGLISH	C2, Cambridge ESOL CPE (June 2003, result: A)
MANDARIN	B2, HSK Level 4 (June 2012, result: 86%)
ITALIAN	B1
WELSH	A1, WJEC Entry Level Certificate (June 2009, result: 98%)

Also introductory-level (A1.1) classes in JAPANESE (2010, 2016–17), TURKISH (2012–13), SPANISH (2014), and 3 terms of compulsory LATIN (2000–01). Rudimentary notions of CANTONESE.

* Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

TEACHING

University of Basle

- SS 2019 *History of the English language*, Lecture
SS 2019 *Visible English in the Linguistic Landscape*, BA/MA seminar
AS 2018 *Introduction to English linguistics III: Language and the mind*, BA proseminar
SS 2018 *English in contact: Pidgins and creoles*, MA research seminar
SS 2018 *Introduction to English linguistics II: English in its social contexts*, BA proseminar [also taught in SS 2019]
SS 2018 *Language planning and policy in English-speaking contexts*, BA/MA seminar
SS 2018 *Varieties of English*, MA research seminar
AS 2016 *Global Englishes from a structural and sociolinguistic perspective*, MA research seminar
SS 2016 *Asian Englishes*, BA/MA seminar [also taught in AS 2018]

University of Freiburg

- SS 2018 *World Englishes*, Postgraduate seminar
WS 2017–18 *Language planning and policy*, Postgraduate seminar
WS 2017–18 *Theoretische Grundlagen linguistischer Forschung*, Postgraduate seminar [also taught in WS 2016–17, WS 2015–16, WS 2014–15, SS 2013, WS 2012–13]
SS 2017 *English in Southeast Asia*, Postgraduate seminar
SS 2017 *Introduction to phonetics and phonology*, Undergraduate seminar
WS 2016–17 *Asian Englishes*, Postgraduate seminar
SS 2013 *English phonetics & phonology*, Undergraduate seminar
WS 2012–13 *English in multilingual settings*, Postgraduate seminar
SS 2012 *English in contact*, Undergraduate seminar
SS 2012 *Language planning and policy*, Undergraduate seminar
WS 2011–12 *English in South East Asia*, Postgraduate seminar
WS 2011–12 *English phonetics & phonology*, Undergraduate seminar
SS 2011 *Asian Englishes*, Undergraduate seminar
AY 2010–11 *Sociolinguistics*, Undergraduate seminar
WS 2010–11 *English in contact*, Undergraduate seminar
SS 2010 *Language planning and policy*, Undergraduate seminar
SS 2010 *Varieties of English*, Undergraduate seminar
WS 2009–10 *South, East and Southeast Asian varieties of English*, Undergraduate seminar
WS 2009–10 *Field methods in sociolinguistics*, Undergraduate seminar

University of Lausanne

- SS 2010 *Linguistic variation*, BA/MA seminar

Bangor University

- S2 2009 *Variation in English*, 2nd year module, QXL2215
S2 2009 *Sociolinguistics*, 2nd year module, QXL2234
S2 2009 *Variation in English*, postgraduate tutorials, QXL4415
S2 2009 *Sociolinguistics*, postgraduate tutorials, QXL4434
AY 2008–09 Supervision of 6 final-year undergraduate dissertations
S1 2008 *English in society*, 1st year module, QXL1104
S1 2008 *Language and the world*, 1st year module, QXL1106

University of Oxford

- 2006–2008 *Introduction to the study of language & linguistics*, 1st year, ELL Moderations Paper 4(f)
2008 *Linguistic Theory*, M.St General Linguistics, Paper A
2007–2008 *General Linguistics*, 1st year, Preliminary Examinations Paper VIII
2007–2008 *Sociolinguistics*, 4th year, Modern Languages Paper 12
2007–2008 *Linguistic Theory*, 4th year, Modern Languages Paper B4

University of Westminster

- 2007 *Sociolinguistics*, 1st year module, 1LIN403
2007 *Sociolinguistics*, postgraduate module, 1LIN7B1

Peer-reviewed articles

- IN REVIEW Language attitudes and identity building in the linguistic landscape of Montreal. [with Víctor FERNÁNDEZ-MALLAT]
- 2018 Itineracy immobilised: The linguistic landscape of a Singaporean hawker centre. *Linguistic Landscape* 4.2: 178–199. doi:10.1075/ll.17035.lei
- 2018 Singaporean students' language repertoires and attitudes revisited. *World Englishes* 37.2: 282–306. [with Peter SIEMUND & Laura TERASSA]. doi:10.1111/weng.12292
- 2018 Singaporean internet chit chat compared to informal spoken language: Linguistic variation and indexicality in a language contact situation. *Journal of Pidgin and Creole Languages* 33.1: 48–90. [with Dagmar DEUBER & Andrea SAND]. doi:10.1075/jpcl.00002.deu
- 2017 Using eye tracking to investigate what bilinguals notice about linguistic landscape images: A preliminary study. *Linguistic Landscape* 3.3: 226–245. [with Naomi VINGRON, Jason GULLIFER, Julia HAMILL, & Debra TITONE]. doi:10.1075/ll.17014.vin
- 2017 Global multilingualism, local bilingualism, official monolingualism: The linguistic landscape of a downtown Montreal street. *International Journal of Bilingualism and Bilingual Education*. Published online 2017-11-10. doi:10.1080/13670050.2017.1401974
- 2016 Bah in Singapore English. *World Englishes* 35.1: 78–97. doi:10.1111/weng.12175
- 2014 Singlish as defined by young educated Chinese Singaporeans. *International Journal of the Sociology of Language* 230: 45–63. doi:10.1515/ijsl-2014-0026
- 2013 The trouble with World Englishes: Rethinking the concept of 'geographical varieties' of English. *English Today* 29.3: 3–7. doi:10.1017/S0266078413000242
- 2012 Singapore English: An indexical approach. *World Englishes* 31.1: 1–14. doi:10.1111/j.1467-971X.2011.01743.x
- 2011 Singapore English. *Language and Linguistics Compass* 5.1: 47–62. doi:10.1111/j.1749-818X.2010.00262.x

Monographs

- IN PRINT *Language planning and policy in Quebec: A comparative perspective*. Tübingen: Narr. *Language in Performance* series.
- 2013 *Singapore English: Structure, variation, and usage*. Cambridge: Cambridge University Press. *Studies in English Language* series.

Book chapters

- IN PRINT What do people notice from real-world linguistic landscapes? A review of the literature and recommendations for future research. In Stefania TUFI & David MALINOWSKI (eds) *Reterritorialising linguistic landscapes*. London: Bloomsbury. [with Debra TITONE & Naomi VINGRON]
- 2019 Montreal's linguistic landscape: Instances of top-down and bottom-up language planning. In Mónica CASTILLO LLUCH, Rolf KAILUWEIT & Claus D. PUSCH (eds) *Linguistic Landscape Studies: The French Connection*, 163–174. Freiburg im Breisgau: Rombach.
- 2014 Authenticity: A view from inside and outside sociolinguistics. In Véronique LACOSTE, Jakob R. E. LEIMGRUBER & Thiemo BREYER (eds) *Indexing Authenticity: Sociolinguistic perspectives*, 1–13. Berlin: de Gruyter. *Linguae & Litterae* series. [with Véronique LACOSTE & Thiemo BREYER]

- 2014 Imperfectives in Singapore's Indian community. In Marianne HUNDT & Devyani SHARMA (eds) *English in the Indian Diaspora*, 105–130. Amsterdam: John Benjamins. *Varieties of English Around the World* series. [with Lavanya SANKARAN]
- 2013 The management of multilingualism in a city-state: Language policy in Singapore. In Peter SIEMUND, Ingrid GOGOLIN, Monika SCHULZ, & Julia DAVYDOVA (eds) *Multilingualism and Language Contact in Urban Areas: Acquisition, development, teaching, communication*, 229–258. Amsterdam: John Benjamins.

Edited volumes

- IN PREP. *Multilingual global cities: Singapore, Hong Kong, Dubai*. Singapore: Routledge. *Multilingual Asia* series. [with Peter SIEMUND]
- 2014 *Indexing Authenticity: Sociolinguistic perspectives*. Berlin: de Gruyter. *Linguæ & Litteræ* series. [with Véronique LACOSTE & Thiemo BREYER]

Conference proceedings

- 2008 From post-creole continuum to diglossia: The case of Singapore English. In Miltiadis KOKKONIDIS (ed) *Proceedings of LingO 2007*, 149–156. Oxford: Faculty of Linguistics, Philology, and Phonetics.
- 2008 English in Singapore: Diglossia or continuum? In Jo ANGOURI, KAKIA CHATSIU, ELENA PAPADOPULOU, SIRIRAT NA RANONG, RENITA SILVA, PHILLIP TIPTON, & MICHÈLE VINCENT (eds) *LangUE 2007: Proceedings of the 2nd Language at the University of Essex Postgraduate Conference*. Colchester: Department of Language and Linguistics.
- 2008 Discourse particles and the Singaporean diglossia. In Andrea DONAKEY, Aurélie JOUBERT, Fil NEREO & Christiana THEMISTOCLEOUS (eds) *Papers in Linguistics from the University of Manchester (PLUM): Proceedings from the 16th International Postgraduate Linguistics Conference, 20 April 2007*, 47–59. Manchester: School of Languages, Linguistics, and Cultures.
- 2007 Variation in Singapore English as reflected in aspectual constructions. In Naomi HILTON, Rachel ARSCOTT, Katherine BARDEN, Arti KRISHNA, Sheena SHAH, & Meg ZELLERS (eds) *CamLing2007: Proceedings of the 5th University of Cambridge Postgraduate Conference in Language Research held on 20–21 March 2007*, 162–168. Cambridge: Institute of Language Research.

Book reviews

- 2018 Review of: ZIEGELER, Debra & BAO Zhiming (eds). 2017. *Negation and contact: With special focus on Singapore English*. Amsterdam: John Benjamins. *English World-Wide* 39.3. doi:10.1075/eww.00019.lei
- 2015 Review of: ROSEN, Anna. 2014. *Grammatical variation and change in Jersey English*. Amsterdam: John Benjamins. *LinguistList* issue 26.404, 21 January 2015.
- 2012 Review of: CHAPMAN, Siobhan. 2006. *Thinking about language: Theories of English*. Basingstoke: Palgrave Macmillan. *The European Legacy* 17.2: 263. doi:10.1080/10848770.2012.655514
- 2009 Review of: MESTHRIE, Rajend. (ed) 2008. *Varieties of English. Volume 4: Africa, South and Southeast Asia*. Berlin: Mouton de Gruyter. *LinguistList* issue 20.2281, 24 June 2009.

Theses

- 2017 Language planning and policy in Quebec: A comparative perspective. Habilitationsschrift, Faculty of Arts, University of Freiburg, Germany.
- 2009 Modelling variation in Singapore English. D.Phil thesis, Faculty of English, University of Oxford.
- 2005 Interviewer influence and linguistic variation in the English of twenty younger educated Singaporeans. Mémoire de licence, Faculty of Arts, University of Fribourg, Switzerland.

Other publications

- 2011 Teaching and learning guide for: Singapore English. *Language and Linguistics Compass* 5.7: 505–508. doi:10.1111/j.1749-818x.2011.00285.x

Papers presented

- ACCEPTED Multilingualism and the role of English in the United Arab Emirates, with views from Singapore and Hong Kong. *BICLCE8: 8th Biennial International Conference on the Linguistics of Contemporary English*. University of Bamberg, Germany, 26–28 September 2019. [with Peter SIEMUND, Ahmad AL-ISSA, & Sharareh RAHBARI]
- ACCEPTED Identity conceptions, linguistic repertoires, and language attitudes and use in multilingual Singapore: Developments and recent changes. *BICLCE8: 8th Biennial International Conference on the Linguistics of Contemporary English*. University of Bamberg, Germany, 26–28 September 2019. [with Sarah BUSCHFELD & Peter SIEMUND]
- ACCEPTED From Korea to Taiwan: Research in peripheral East Asian Englishes. *24th International Conference of the International Association of World Englishes (IAWE)*. University of Limerick, Ireland, 20–22 June 2019. [with Sofia RÜDIGER]
- ACCEPTED (bo)jio and its variants in Singlish WhatsApp messages. *24th International Conference of the International Association of World Englishes (IAWE)*. University of Limerick, Ireland, 20–22 June 2019. [with LIM Jun Jie, Wilkinson Daniel WONG GONZALES, Jessica CHOO, & Mie HIRAMOTO]
- 2019 ‘I need you sia’: An emergence of sentence final particle *sia* in Colloquial Singapore English. *English in Contact*, Kyushu University, Japan, 28–29 March 2019. [with Mie HIRAMOTO, Jessica CHOO, LIM Jun Jie, Wilkinson Daniel WONG GONZALES, & LEE Tong King]
- 2018 Ethnic and gender variation in the CMC use of colloquial Singapore English discourse particles. *2019 Winter SPCL @ LSA: Conference of the Society for Pidgin and Creole Linguistics* held at the *Linguistics Society of America*. New York, USA. [with CHOO Xue Ming Jessica, LIM Jun Jie, Wilkinson Daniel WONG GONZALES, & Mie HIRAMOTO]
- 2018 What the eyes tell us about how bilinguals visually encode linguistic landscapes. *SLRF: Second language research forum*. Université du Québec à Montréal, 26–28 October 2018. [with Naomi VINGRON and Debra TITONE]
- 2018 Ethnic and gender variation in the use of Colloquial Singapore English discourse particles. *ISLE5: 5th Conference of the International Society for the Linguistics of English*. University College London, United Kingdom, 17–20 July 2018.
- 2018 Language attitudes and identity building in the linguistic landscape of Montreal. *Language and Identity in Francophone Canada*. School of Advanced Studies, University of London, United Kingdom, 5–6 July 2018. [with Víctor FERNÁNDEZ-MALLAT]

- 2018 Approaching language attitudes through discursive readings of the linguistic landscape: A Montreal case study. [Poster] *X-SCAPES: 10th Linguistic Landscapes International Workshop*. University of Berne, Switzerland, 2–4 May 2018. [with VÍCTOR FERNÁNDEZ-MALLAT]
- 2017 Local bilingualism and global connectedness: New Montrealers' language repertoires and attitudes. *METHODS XVI: 16th International Conference on Methods in Dialectology*. National Institute for Japanese Language and Linguistics, Tōkyō, Japan, 7–11 August 2017.
- 2017 Colloquial Singapore English *one* and *de* in a corpus of WhatsApp text messages. *Synchronic transfers in Colloquial Singapore English*, workshop at *METHODS XVI: 16th International Conference on Methods in Dialectology*. National Institute for Japanese Language and Linguistics, Tōkyō, Japan, 7–11 August 2017. [with CHANG Wei Xing & Magdalene ONG Wenli]
- 2017 Language choice in Montreal's allophone 'community': between language policy and pragmatism. *Approaches to migration, language, and identity*. University of Lausanne, Switzerland, 4–6 May 2017.
- 2017 Montreal's linguistic landscape: Instances of top-down and bottom-up language planning. *375 years of language contact in Montreal*, panel at the *42nd Annual Conference of the British Association for Canadian Studies*. London, United Kingdom, 20–22 April 2017.
- 2017 Itineracy immobilised: The linguistic landscape of a Singaporean hawker centre. *9th Linguistic Landscapes International Workshop*. Luxembourg, 29–31 March 2017.
- 2016 From multilingualism to bilingualism: Social stratification and language attitudes in Singapore. *Multidisciplinary Approaches in Language Policy and Planning Conference 2016*. University of Calgary, Canada, 1–3 September 2016. [with Peter SIEMUND & Laura TERASSA]
- 2016 From multilingualism to bilingualism: Social stratification and language attitudes in Singapore. *21st Sociolinguistics Symposium*. University of Murcia, Spain, 15–18 June 2016. [with Peter SIEMUND & Laura TERASSA]
- 2016 From the street to the laboratory: Investigating linguistic landscapes with eye tracking. *8th Linguistic Landscapes International Workshop*. University of Liverpool, United Kingdom, 27–29 April 2016. [with Debra TITONE, Julia HAMILL & Naomi VINGRON]
- 2016 Eye movement methods to investigate text processing within real-world linguistic landscapes. *37th International LAUD Symposium*. University of Koblenz-Landau, Germany, 4–6 April 2016. [with Debra TITONE, Julia HAMILL & Naomi VINGRON]
- 2015 Attitudes towards official language(s) and policies in Quebec. *Langue nationale, dialectes/langues régionales, langues des migrants*. University of Freiburg, 19 November 2015.
- 2015 Language choice and language policy in a globalised city: English, French, and more in Montreal. *The Sociolinguistics of Globalisation: (De)centering and (de)standardisation*. University of Hong Kong, 3–6 June 2015.
- 2015 Language policies and language attitudes in Quebec. *GAPS 2015: 26th Annual Conference of the Gesellschaft für Anglophone Postkoloniale Studien*. University of Münster, Germany, 14–16 May 2015.
- 2014 English language policy in multilingual polities: Promotion in Singapore, demotion in Quebec, and indifference in Wales. *ISLE3: 3rd Conference of the International Society for the Linguistics of English*. University of Zurich, Switzerland, 24–27 August 2014.

- 2014 Les effets de la planification langagière sur le paysage linguistique au Québec, au pays de Galles et à Singapour. *ACFAS82 : 82^{ème} Congrès de l'Association Francophone pour le Savoir*. Concordia University, Montreal, Quebec, Canada, 12–16 May 2014.
- 2014 Répertoires linguistiques et attitudes langagières dans un échantillon québécois de locuteurs francophones et anglophones. *Diversity and Quebec's English-speaking communities*, conference of the *ACFAS82 : 82^{ème} Congrès de l'Association Francophone pour le Savoir*. Concordia University, Montreal, Quebec, Canada, 12–16 May 2014.
- 2013 Linguistic landscapes and language planning in urban settings: English in Singapore and Montreal. *37th Annual Meeting of the Atlantic Provinces Linguistic Association*. Université de Moncton, New Brunswick, Canada, 1–2 November 2013.
- 2013 Visualising multilingualism: Linguistic landscapes in Singapore, Wales, and Québec. *19th International Congress of Linguists*. University of Geneva, Switzerland, 22–27 July 2013.
- 2013 Between threat and opportunity: English and multilingual policies in Singapore, Wales, and Québec. *9th International Symposium on Bilingualism*. Nanyang Technological University, Singapore, 10–13 June 2013.
- 2012 World Englishes and the trouble with multilingualism. *19th Sociolinguistics Symposium*. Freie Universität Berlin, Germany 21–24 August 2012.
- 2012 Language policies and acquisition planning in Asia and Europe: Two case studies. *English in Asia's Languages Habitats and Europe's Asia competence*. Department of Philosophy and Humanities, Freie Universität Berlin, Germany, 9–12 May 2012.
- 2012 Language shift in an officially multilingual city-state. [Poster] *Bilingual and Multilingual Interaction*. ESRC Centre for Research on Bilingualism in Theory and Practice, Bangor University, Bangor, United Kingdom, 30 March – 1 April 2012.
- 2011 Singapore's Indian community: Social, linguistic, and sociolinguistic aspects. *Indian Diaspora Workshop at ISLE2: 2nd Triennial Conference of the International Society for the Linguistics of English*. Boston University, Boston, Massachusetts, USA, 17–21 June 2011.
- 2011 Imperfectives in Singapore English: New evidence for ethnic varieties? [Poster] *ISLE2: 2nd Triennial Conference of the International Society for the Linguistics of English*. Boston University, Boston, Massachusetts, USA, 17–21 June 2011. [with Lavanya SANKARAN]
- 2010 Native English in multilingual settings. *JASGIL: Joint Advanced Study Group in Linguistics*. University of Basle, Switzerland, 22–23 October 2010.
- 2010 The heterogeneity of geographically defined World Englishes: Evidence from 'Singapore English'. *18th Sociolinguistics Symposium*. University of Southampton, 1–4 September 2010.
- 2010 English and identity in Singapore: An indexical approach. *21st GNEL/ASNEL Conference*. University of Bayreuth, Germany, 13–16 May 2010.
- 2010 Geographically defined varieties in a globalised world: The Singaporean case. *SWELL 2010: Swiss Works in English Language and Linguistics*. University of Berne, Switzerland, 12 March 2010.
- 2009 Ethnicity as a variable in Singapore English. *ICLCE3: 3rd International Conference on the Linguistics of Contemporary English*. Institute of English Studies, University of London, 15–17 July 2009.
- 2008 Sociolinguistic variation in Singapore: Towards a new model. *NWAV 37: New Ways of Analysing Variation*. Rice University, Houston, Texas, USA, 6–9 November 2008.
- 2008 'Singlish', 'Good English', and what's in between: A model for sociolinguistic variation in Singapore. *First Triennial Conference of the International Society for the Linguistics of English*. English Department, University of Freiburg, Germany, 8–11 October 2008.

- 2008 Modelling sociolinguistic variation in Singapore English. *SWELL 2008: Swiss Works in English Language and Linguistics*. Department of English, University of Geneva, Switzerland, 7 March 2008.
- 2007 From post-creole continuum to diglossia: The case of Singapore English. *LingO 2007: 2nd Oxford Postgraduate Conference in Linguistics*. Centre for Linguistics and Philology, University of Oxford, 21–22 September 2007.
- 2007 English in Singapore: Diglossia or continuum? *LangUE 2007: 2nd Language at the University of Essex Postgraduate Conference*. Department of Language and Linguistics, University of Essex, 13 July 2007.
- 2007 Discourse particles and the Singaporean diglossia. [Poster] *16th International Postgraduate Linguistics Conference*. Department of Linguistics, University of Manchester, 20 April 2007.
- 2007 Variation in Singapore English as reflected in aspectual constructions. [Poster] *Cam-Ling 2007: 5th University of Cambridge Postgraduate Conference in Language Research*. Institute of Language Research, University of Cambridge, 20–21 March 2007.
- 2006 Diglossia in Singapore? *English Graduate Conference*. Faculty of English, University of Oxford, 9 June 2006.

Invited talks

- 2018 Ethnic and gender variation in the use of Colloquial Singapore English discourse particles. *Sociolinguistics reading group*. National University of Singapore, 16 August 2018.
- 2018 Naming practices in the linguistic landscape of Singapore's hawker food centres. *Talking about food: Local & global contexts*. University of Bayreuth, Germany, 28 April 2018.
- 2018 From Singapore to Dubai: Students' multilingual repertoires and attitudes. *Dean's lecture series*. American University of Sharjah, United Arab Emirates, 14 March 2018. [with Peter SIEMUND]
- 2018 Singapore English through the prism of electronic communication. *Current approaches to World Englishes* lecture. Department of English, University of Münster, 16 January 2018.
- 2017 Sociolinguistic fieldwork in extra-European settings: Lessons from Quebec and Singapore. *Graduate research seminar*. National University of Singapore, 26 August 2017.
- 2017 Sociolinguistic fieldwork in extra-European settings: Lessons from Quebec and Singapore. *Research Colloquium*. Institut für Anglistik und Amerikanistik, University of Hamburg, 23 May 2017.
- 2016 From multilingualism to bilingualism: Social stratification and language attitudes in Singapore. *Research Seminar*. Division of Linguistics and Multilingual Studies, Nanyang Technological University, Singapore, 23 August 2016. [with Peter SIEMUND]
- 2016 From multilingualism to bilingualism: Social stratification and language attitudes in Singapore. *Department of English Language and Literature Seminar*. National University of Singapore, 24 August 2016. [with Peter SIEMUND]
- 2015 Language policy and linguistic landscape: The English language in Quebec, Singapore, and Wales. *Varieties of English* lecture. Department of English, University of Mannheim, 5 October 2015.
- 2015 Singapore English: Structure, variation, and usage. *Cycle BCL*. UMR 7320: Bases, Corpus, Langage, Université Nice Sophia Antipolis, Nice, France, 20 February 2015.

- 2011 Officially quadrilingual: Multilingualism in Singapore and Switzerland. *Research Seminar*. Division of Linguistics and Multilingual Studies, Nanyang Technological University, Singapore, 9 September 2011.
- 2011 Multilingual ‘islands’: Language variation and policy in Switzerland and Singapore. *Departmental Seminars in Semester 2, 2010/11*. National University of Singapore, 31 August 2011.
- 2010 The management of multilingualism in a city-state. *Linguistic Diversity Management in Urban Areas Research Cluster*. University of Hamburg, Germany, 29 March 2010.
- 2007 Multilingual Singapore. *Bilingualism lecture series* (Summer Term 2007). Department of English, University of Fribourg, Switzerland, 5 April 2007.

Departmental colloquia

- 2017 Linguistic landscapes and eye-tracking. *Oberseminar*. Department of English, University of Freiburg, Germany, 9 February 2017.
- 2016 Language planning and language use in Montreal. *Oberseminar*. Department of English, University of Freiburg, Germany, 14 January 2016.
- 2015 Language repertoires and attitudes in Quebec: A fieldwork report. *Oberseminar*. Department of English, University of Freiburg, Germany, 15 January 2015.
- 2014 Language policy in multilingual cities: Effects on the linguistic landscape of Singapore and Montreal. *Colloquium series*. Department of Linguistics, McGill University, Montreal, Canada, 7 February 2014.
- 2012 Global English in multilingual settings: A new look at (some) World Englishes. *Oberseminar*. Department of English, University of Freiburg, Germany, 23 January 2012.
- 2009 Modelling variation in Singapore English. *Oberseminar*. Department of English, University of Freiburg, Germany, 25 November 2009.
- 2009 Ethnicity as a variable in Singapore English. *Linguistic Circle research seminars*. School of Linguistics and English Language, Bangor University, Wales, 25 February 2009.